

**Семинар «Культура для Восточного партнерства»
Люблин, 8–10.03.2013 г.**

Семинар «Культура для Восточного партнерства» был организован с целью создания концепции второго Конгресса культуры Восточного партнерства и мероприятия «Интеграции – Медиации» **1–6 октября 2013 г.**, которые будут являться составной частью проекта «Восток культуры».

«Восток культуры» – это новая форма культурного сотрудничества городов Восточной Польши со странами Восточного партнерства. Впервые в таком масштабе три города – Белосток, Люблин и Жешув открывают новые возможности совместной деятельности местных сообществ, направленной на круговорот культуры над границами, художественный и культурный обмен, мобильность творцов и произведений культуры. Проект создан усилиями творческих кругов и органов местного самоуправления из Восточной Польши, Министерства культуры и национального наследия, а также Национального центра культуры Республики Польша.

В семинаре приняли участие более 100 участников – представителей культуротворческих кругов Европейского Союза и стран Восточного Партнерства: Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Молдавии и Украины.

В рамках двухдневного семинара были проведены панельные дискуссии, заседания рабочих групп, а также сделана презентация передового опыта в области трансграничного сотрудничества в странах Восточного партнерства.

Семинар дополнила презентация галереи «Ў» из Минска и современного белорусского искусства.

Работа участников семинара касалась 3 тематических сфер:

- подготовка предметных основ для дискуссии и совещаний рабочих групп в рамках Конгресса культуры Восточного партнерства;
- разработка практических рекомендаций для организаторов Конгресса культуры Восточного партнерства;
- подготовка Фестиваля «Интеграции», целью которого будет демонстрация сегодняшнего состояния культуры в странах Восточного партнерства.

Работа участников семинара велась в следующих подгруппах:

ГРУППА А – СЕССИЯ ПОВЫШЕНИЯ УМЕНИЙ И КВАЛИФИКАЦИИ

ГРУППА В – ОБМЕН ОПЫТОМ

ГРУППА С – КАКИЕ СОВМЕСТНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ СЛЕДУЕТ РЕАЛИЗОВАТЬ?

ГРУППА D – ОБЪЕДИНЕНИЕ КОНГРЕССА С ФЕСТИВАЛЕМ «ИНТЕГРАЦИИ»

ГРУППА E – КТО ДОЛЖЕН ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В КОНГРЕССЕ?

ГРУППА F – КОНКРЕТНЫЕ РЕШЕНИЯ, ПОВЫШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО КОНГРЕССА

Во время заседаний были разработаны следующие общие выводы, касающиеся Конгресса культуры Восточного партнерства:

- Тематика Конгресса должна вращаться вокруг тех проблем и определять те цели, осуществление которых будет возможным в сегодняшних реалиях.
- В области культурной политики Европейского Союза и стран Восточного партнерства следует разработать конкретные рекомендации, касающиеся как практических решений, облегчающих международное сотрудничество, так и идеологического измерения этого сотрудничества.
- Процесс внедрения рекомендаций должен подвергаться мониторингу.

- Результаты изменений, следующих из рекомендаций Конгресса, следует подвергнуть анализу, выводы которого должны быть обнародованы.
- Конгресс должен завершиться принятием широкого манифеста, касающегося культуротворческих проблем и ценностей в контексте стран Восточного партнерства и Европейского Союза.
- Все решения Конгресса должны приниматься демократическим путем.
- Среди участников Конгресса следует искать как можно более широкого представительства культуротворческих кругов из каждой страны: практиков культуры, представителей общественных организаций, интеллектуалов, но также потребителей культуры (особенно принимая во внимание национальные меньшинства и иммигрантов, владеющих информацией о политической, экономической и общественной ситуации, выходящей за границы опыта одной страны), людей, действующих на пограничье культуры и бизнеса, а также экологии.
- Следует рассмотреть возможность выхода за рамки, установленные проектом Восточного партнерства, для вовлечения России, Турции, балканских стран, Северной Африки, Ближнего Востока, а также Кавказа и других стран Азии.
- Конгресс – это прежде всего встреча практиков культуры, обмен опытом и разговоры на тему текущей ситуации сектора культуры в Европе, это встреча и приобретение партнеров для реализации проектов.
- Конгресс должен сохранить антиконгрессовый подход. Он должен быть максимально демократичным, давать возможность формирования дискуссии всем участникам, должен быть ориентирован на конкретную работу над группами проблем. Открытость Конгресса должна проявляться как в его существенном аспекте, так и в системе работы, что должен обеспечить свод правил и антиправил Конгресса.

На основе выводов из панельных дискуссий и заседаний рабочих групп были разработаны следующие указания (Манифест), которые определяют способ мышления об организации Конгресса.

Манифест Конгресса культуры Восточного партнерства 2013:

1) Мы упрощаем процедуры (регистрации, участия в дискуссиях, участия в рабочих группах и т. д.)

2) Мы знаем, для чего готовим Конгресс. У нас есть ясные цели, которые адекватны осуществимым результатам. Мы ведем мониторинг процесса и информируем о достижениях.

3) Мы предлагаем взвешенные формы коммуникации. Мы ищем пространства для дискуссии между презентационными (предусматривающими пассивного адресата) и интерактивными формами. Формулу лекций и докладов мы хотим заменить реальным разговором.

4) Мы заключаем договор с участниками касательно качества сообщения. В ходе Конгресса мы используем понятный язык и заботимся о легкости восприятия наших высказываний.

Мы подвергаем проверке предложения, присланные подающими заявки участниками, заботясь о соблюдении этого правила.

5) Мы открыты на требования, поданные снизу. Мы принимаем выборы, сделанные участниками (такие как выбор председательствующих, возможность самостоятельно выбирать форму участия, мастер-класс и др.)

6) Мы ценим время друг друга.

7) Мы стремимся обеспечить как можно большее количество углубленных встреч (в кулуарах, за столом, в рамках форм, позволяющих на дискуссию и создание партнерства в рамках интересующих нас тем).

8) **Мы работаем сообща.** Мы стремимся к внедрению модели партиципации на каждом этапе работы над Конгрессом, начиная от подготовительного этапа, включая работу в рамках рабочих групп и заканчивая совместной подготовкой публикации, подытоживающей Конгресс – например, в форме «букспринта» – скоростного написания книги.

9) **Мы стремимся к взаимодействию с местной общественностью**, но не знаем, как это сделать. Идеей может быть отсутствие вступительных билетов на сопутствующие мероприятия и широкая доступность дискуссий для людей, не принимающих участия в работе Конгресса.

II. Манифест Фестиваля «Интеграции» и его форматы.

1) Мы хотим, чтобы Фестиваль «Интеграции» не был одноразовым событием презентационного характера. Нам важно создать ситуации обмена, совместной продукции, арт-резиденций, контекстуальных, интерактивных действий, но чтобы в то же время подчеркнута была исключительность ситуации, аспекта «здесь и сейчас».

2) Нас беспокоит политический оттенок некоторых событий в странах ВП, являющееся следствием культурной политики отдельных стран или идеологических смыслов. Мы хотим создать пространство для творческой свободы или деятельности в пику репрессивной политике.

3) Мы не любим мероприятий, запланированных «сверху», которые не учитывают местных реалий. Нам важно вовлечь различные местные круги: творческие, школьные, университетские, представляющие органы местного самоуправления, дома культуры, общественные организации, которые могли бы упрочнить пиар-потенциал события и обеспечить поддержку волонтеров.

4) Важной для нас является аутентичность событий, вдохновленных совместным центрально-европейским опытом и положительными примерами сотрудничества.

5) Мы хотим мероприятия, создаваемого в рамках сотрудничества культурной общественности (учреждений и общественных организаций), а также органов администрации, которые могут предоставить обещанное качество.

Выводы рабочих групп, работавших в рамках семинара

Группа А

Сессия повышения умений и квалификации

Конгресс не служит получению практических умений – он должен быть платформой выработки совместных стратегий и обмена информацией между его участниками. Для достижения поставленной цели следует провести мастер-классы: для местной общественности Люблина; вводящие в сегодняшнюю художественную ситуацию в месте, где проходит Конгресс; для менеджеров в области ключевых умений (креативность и предприимчивость); в области права в культуре и сотрудничества с органами администрации (напр., Министерством культуры).

Группа В

Обмен опытом

- Дискуссии должны касаться доступных инструментов, которые могут обеспечить устойчивое развитие в странах Восточного партнерства.
- В рамках дискуссий нужно дать ответ на вопрос, как музыка и искусство могут внести вклад в развитие местных сообществ.
- Следует подготовить встречи, посвященные обмену опытом.
- В сессиях должны принимать участие местные сообщества и органы местного самоуправления, связанные с культурой.
- Дискуссии должны охватить проблемы отдельных организаций и реализованных ими проектов, а также формально-юридические вопросы.
- Нужно организовать выставки, посвященные культурным тенденциям в регионе, а также выставки об отдельных странах Восточного партнерства.

Группа С

Какие совместные инициативы следует реализовать?

- В ходе реализации трансграничных проектов их организаторы нуждаются в поддержке в области приведения в соответствие с правовыми нормами, касающимися пересечения различных государственных границ.
- Следует подготовить программы арт-резиденций.
- Следует подумать над тем, как обеспечить полный профессионализм при разработке стратегии проектов международного сотрудничества практиками культуры.
- После Конгресса нужно провести новую встречу, в рамках которой следует обсудить совместные проекты и идеи.
- Вовлечение местных СМИ в подготовку, реализацию и оценку Конгресса и его результатов.

Группа D

Объединение Конгресса с Фестивалем «Интеграции – Медиации»

- Название Фестиваля «Интеграции» следует заменить другой: например, «Различные реальности» – участники хотят не интегрировать, а показывать разнообразность, исключительность, отличия.
- В рамках Фестиваля следует ввести четкий раздел на различные жанры искусства: музыка, визуальные искусства, театр и т. д.
- Программа должна быть разнообразной благодаря подбору различных творцов и проектов, связанных с международным и трансграничным контекстом.
- Следует определить адресатов Фестиваля.
- Во время создания программы Фестиваля нужно искать внешней поддержки.
- Авторы программы должны ознакомиться с культурами стран, искусство которых будет представлено на Фестивале.
- Местные творцы должны сотрудничать с местной общественностью.

Группа E

Кто должен принимать участие в Конгрессе?

- Благодаря использованию трансляции и записей Конгресс должен быть доступным во всем мире.
- Перед проведением Конгресса нужно подготовить списки людей, которых следует пригласить.
- В Конгрессе должны принять участие:
 - представители местной общественности (люди искусства, предприниматели)
 - аниматоры культуры
 - представители учреждений культуры из других стран
 - гражданское общество
 - представители экологического сообщества
 - лица, ответственные за финансирование и принятие решений
 - журналисты, не только местные
 - национальные меньшинства Польши
 - участники извне Восточного Партнерства (Западная Европа)
 - участники из Европейского Союза
 - участники из Турции, Туниса, Северной Африки, Литвы, России, Бирмы
 - район Средиземного моря
 - балканские страны
 - чеченская диаспора
 - постсоветские страны из Центральной Азии

Группа F

Конкретные решения, повышающие качество Конгресса

Для участников Конгресса должны быть подготовлены:

- бесплатные проездные билеты, дающие право на передвижение городским транспортом
- места для совместных встреч

- информационные пункты
- экологически безвредные материалы (часть доступна онлайн)
- цифровая интерактивная карта вместе с программным обеспечением для смартфонов
- доска объявлений
- палатка с играми, место для неформальных встреч
- сауна
- база данных с информацией об участниках в интернете
- совместные действия, игры по городскому ориентированию
- место, где можно делать фотографии
- пространство для совместного приема пищи (для всех участников)
- местные блюда
- пустые сумки (каждый выбирает то, что ему нужно, вместо полных тяжелых пакетов)
- интеграционные игры
- баркемп

Организаторы семинара «Культура для Восточного партнерства»:

Мастерская культуры в Люблине
ул. Гродзка 5
20-112 Люблин
www.warsztatykultury.pl

Фонд «Транс Культура»,
ул. Злота 5/21,
20-112 Люблин
www.transkultura.org

www.epccongress.eu

